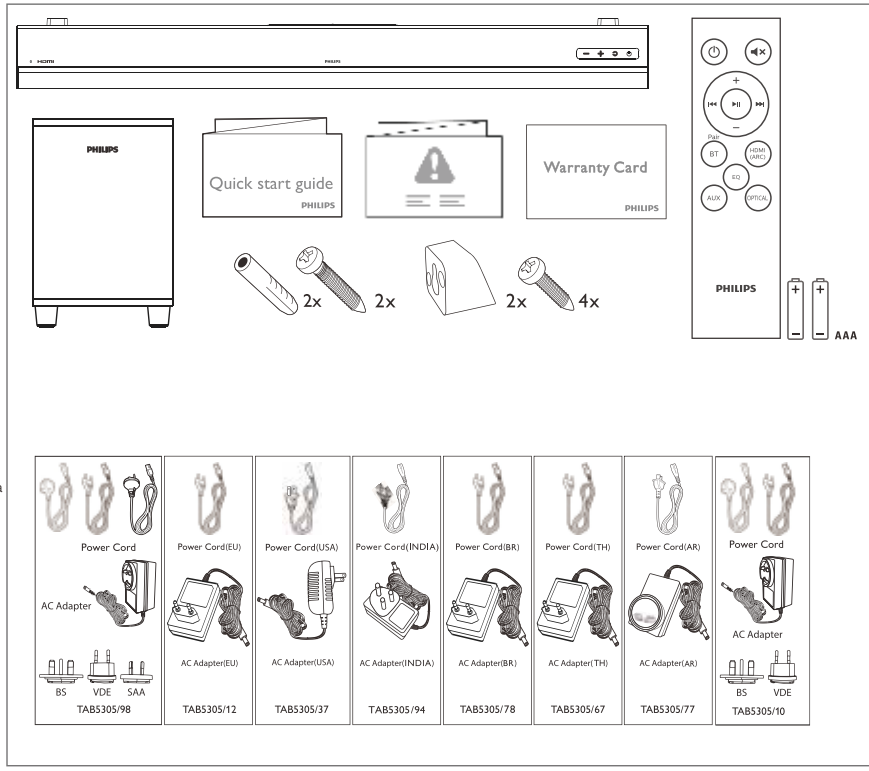




Quick Start Guide



EN Before using your Product, read all accompanying safety information.
SO Para se ta përdorni produktin, lexoni të gjitha informacionet e dhëna lidhur me sigurinë.
AR قبل استخدام المنتج الخاص بك ، اقرأ جميع معلومات السلامة الخاصة
BS Prije upotrebe proizvoda, pročitate sve prateće sigurnosne informacije.
BG Преди да използвате продукта, прочетете цялата съпътстваща информация за безопасност.
HR Prije uporabe proizvoda, pročitate sve popratne sigurnosne informacije.
CS Před použitím produktu si přečtěte všechny doprovodné bezpečnostní informace.
DA Før du bruger dit produkt, skal du læse alle ledsagende sikkerhedsoplysninger.
NL Lees alle bijbehorende veiligheidsinformatie voordat u uw product gebruikt.
ET Enne oma toote kasutamist lugege kaasasolev ohutustave hoolikalt läbi.
FI Ennen tuotteen käytön, lue kaikki mukana toimitetut turvaohjeet.
FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations de sécurité qui l'accompagnent.
DE Bevor Sie Ihr Produkt verwenden, lesen Sie alle begleitenden Sicherheitsinformationen.
EL Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές πληροφορίες ασφαλείας.
IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.
KK Өнүмүс пайдалануу алдындагы бүгүл кеске кезиндеги турмуш аппаратын оңолуу маалында.
LV Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visu pievienoto drošības informāciju.
LT Prieš pradėdami naudoti produktą, perskaitykite visa pridėtamą saugos informaciją.
MK Пред да го користите производот, прочитајте ги сите придружни безбедносни информации.
ME Prije upotrebe Proizvoda, pročitate sve priložene sigurnosne informacije.
NO Før du bruker produktet, må du lese all medfølgende sikkerhetsinformasjon.
PL Przed użyciem urządzenia zapoznaj się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
PT Antes de utilizar o produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham.
RO Înainte de a utiliza produsul nostru, citiți toate informațiile de siguranță alăturate.
RU Перед использованием изделия прочтите прилагаемую информацию по безопасности.
SR Пре употребе proizvoda, pročitate sve prateće bezbednosne informacije.
SK Pred použitím Vášho produktu si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
SL Pred uporabo tega izdelka obvezno preberite navodila proizvajalca.
ES Antes de usar el producto, lea toda la Información de seguridad que lo acompaña.
SV Läs all medföljande säkerhetsinformation innan du använder din produkt.
TR Ürününüzü kullanmadan önce, beraberindeki tüm güvenlik bilgilerini okuyun.
UK Перед використанням пристрою прочитайте всю інформацію з техніки безпеки, що додається.
MS Sebelum menggunakan Produk anda, baca semua maklumat keselamatan yang dilampirkan.
ID Sebelum menggunakan produk, baca semua informasi petunjuk keamanan.
TH ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านข้อมูลด้านความปลอดภัยก่อนทุกครั้งในแบบคู่มือ

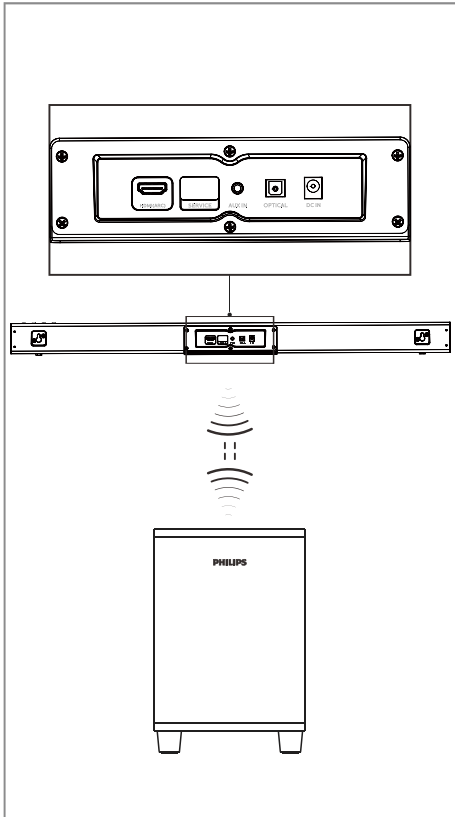


Power cord quantity and plug type vary by regions

Register your product and get support at www.philips.com/support

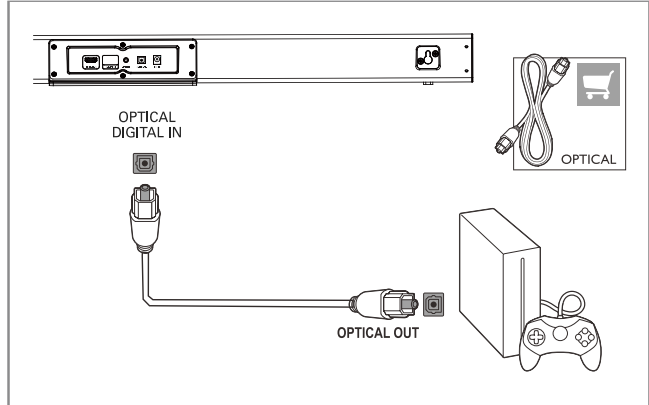
2

EN Connect the SoundBar.
SO Lidhni SoundBar.
AR قم بتوصيل العارضة الصوتية.
BS Spojite SoundBar.
BG Свържете SoundBar системата.
HR Spojite SoundBar.
CS Připojení zařízení SoundBar.
DA Tilslut den SoundBar.
NL Sluit de SoundBar aan.
ET SoundBar'i ühendamine.
FI Yhdistä äänipalkki.
FR Connexion de la barre de son.
DE Anschließen der SoundBar.
EL Ζεύξτε την Μπάρα ήχου.
IT Collegamento della SoundBar.
KK Сауңбарды кою.
LV Pievienojiet SoundBar.
LT „SoundBar” prijungimas.
MK Повежите го Саунбар.
ME Povežite zvučnik SoundBar.
NO Koble til SoundBar.
PL Podłącz soundbar.
PT Ligue a SoundBar-ül.
RO Conectați SoundBar-ul.
RU Подключите звуковую панель.
SR Povežite saunbar.
SK Zapojenie SoundBaru.
SL Povezava SoundBar.
ES Conectar la barra de sonido.
SV Anslut din SoundBar.
TR SoundBar'ı bağlayın.
UK Під'єднайте звукову панель.
MS Sambungkan Bar Bunyi.
ID Hubungkan SoundBar.
TH การเชื่อมต่อซาวด์บาร์



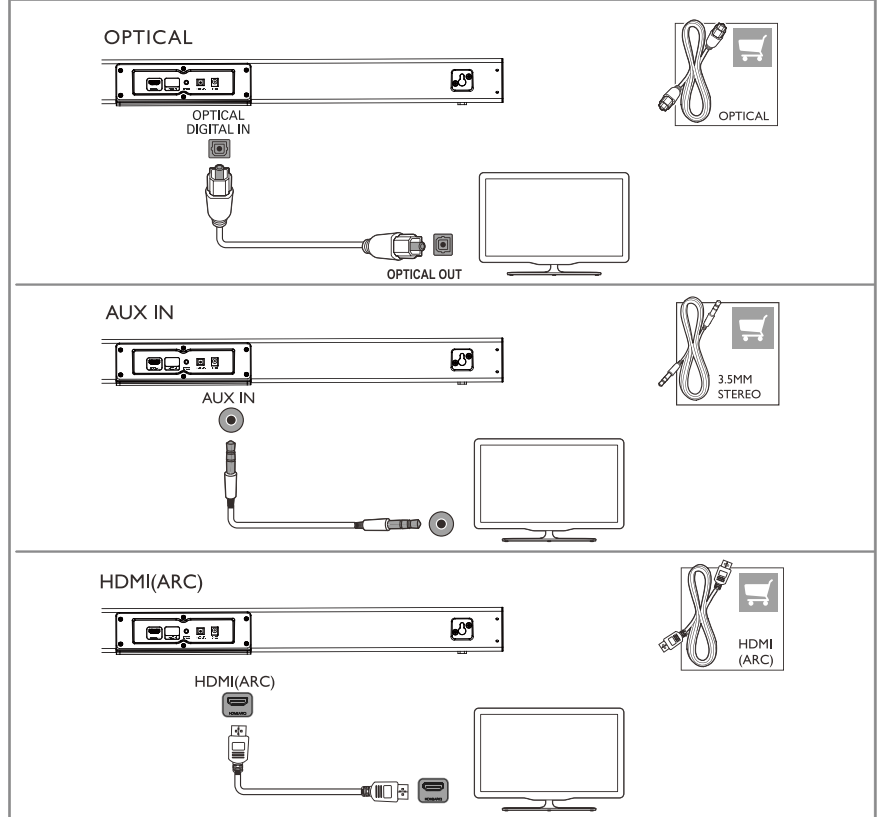
3

EN Enjoy audio from your devices.
SO Dëgjoni audio nga pajisjet.
AR استمتع بالسموع من الأجهزة الصوتية.
BS Uživajte u zvuku sa svojih uređaja.
BG Nasладете се на звука от Вашите устройства.
HR Uživajte u zvuku sa svojih uređaja.
CS Vychutnejte si zvuk ze zařízení.
DA Nyd lyd fra dine enheder.
NL Geniet van muziek met uw apparaten.
ET Nauhige oma seadme heli.
FI Nauti äänestä laitteistasi.
FR Profitez du son de vos appareils.
DE Genießen Sie Audio von Ihren Geräten.
EL Απολαύστε ήχο από τις συσκευές σας.
HU Élvezze eszközét hangját.
IT Godetevi l'audio dai vostri dispositivi.
KK Кутумулардын аудиоосун тыңдау.
LV Izbaudiet audio no savām ierīcēm.
LT Klausykites garso iš savo įrenginių.
MK Užkajajte vo audio od vaših uređi.
ME Uživajte u zvuku sa svojih uređaja.
NO Her lyd fra enhetene dine.
PL Ciesz się muzyką odtwarzaną z urządzeń.
RO Bucurați-vă de audio de la dispozitivele dvs.
RU Наслаждайтесь прослушиванием аудиозаписей со своего устройства.
SR Užkajajte u zvuku sa svojih uređaja.
SK Vychutnávajte si zvuk z Vašich zariadení.
SL Uživate lahko ob zvočnem predvajanju z ene od vaših naprav.
ES Disfrutar del audio de sus dispositivos.
SV Njut av ljud från din enhet.
TR Cihazlarınızdan ses keyfini çıkarın.
UK Насолоджуйтеся звуком зі своїх пристроїв.
MS Nikmati audio daripada peranti anda.
ID Nikmati audio dari perangkat Anda.
TH เพลิดเพลินไปกับเสียงจากอุปกรณ์ของคุณ

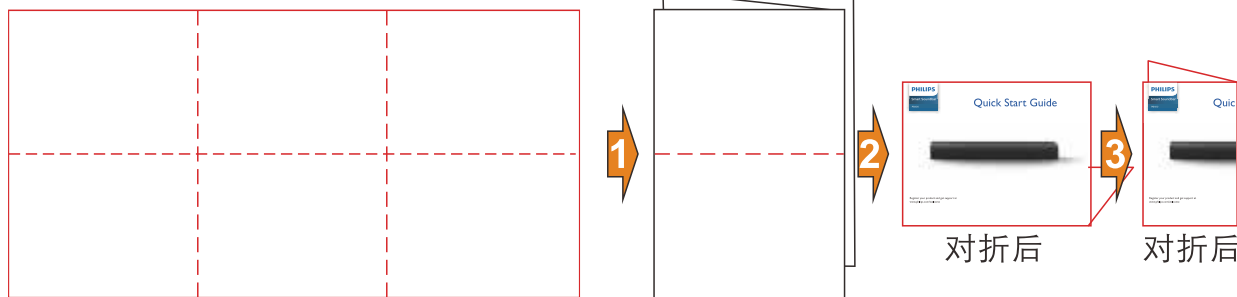


4

EN Hear audio from TV in one of the following ways.
SO Dëgjoni zerin nga televizori në një prej mënyrave të mëposhtme.
AR سماع الصوت من التلفزيون بأحدى الطرق التالية.
BS Slušajte zvuk s TV-a na jedan od sljedećih načina.
BG Слушайте звука от телевизора по един от следните начини.
HR Slušajte zvuk s televizora na jedan od sljedećih načina.
CS Poslouchajte zvuk z TV-jedním z následujících způsobů.
DA Hør lyd fra tv på en af følgende måder.
NL Luister naar geluid van van de tv op een van de volgende manieren.
ET Kuulake oma teleri heli järgnevatel viisidel.
FR Ecoutez le son du téléviseur par l'un de ces moyens.
DE Hören Sie den Fernsehsehton auf eine der folgenden Arten.
EL Μπορείτε να ακούσετε ήχο από την τηλεόραση με έναν από τους παρακάτω τρόπους.
HU Hallgassa a tv hangját az alábbi módok egyikeinek használatával.
IT Ascolto dell'audio dalla TV in uno dei seguenti modi.
KK Телеиздир аудиосун кескеи жолдордан биринен тыңдау.
LV Klausieties audio no TV vienā no šiem veidiem.
LT Klausykites TV garso vienu iš toliau aprašytų būdų.
MK Slušajte audio od TV na jedan od sledećih načina.
ME Slušajte zvuk sa televizora na jedan od sledećih načina.
NO Hør lyd fra TV-en på en av følgende måter.
PL Odtwarzaj dźwięk z telewizora w jeden z następujących sposobów.
RO Oaude a audio da televizor de una das seguintes formas.
RU Прослушивайте аудиозаписи с ТВ одним из следующих способов.
SR Slušajte zvuk sa TV-a na jedan od sledećih načina.
SK Počúvajte zvuku z TV-jedným z nasledujúcich spôsobov.
SL Televizijski zvuk lahko poslušate na enega izmed naslednjih načinov.
ES Escuche el audio del televisor de una de las formas siguientes.
SV Hör ljud från TV:n på ett av följande sätt.
TR Asağıdaki yollarla birliyle TV'den ses dinleyin.
UK Слушайте звук з телевізора одним із таких способів.
MS Mendengar audio daripada TV menerusi salah satu cara yang berikut.
ID Nikmati audio TV dengan salah satu cara berikut.
TH ได้รับเสียงจากทีวีในรูปแบบใดแบบหนึ่งดังต่อไปนี้



TAB5305 QSG SIZE:630x296mm(148x105mm)

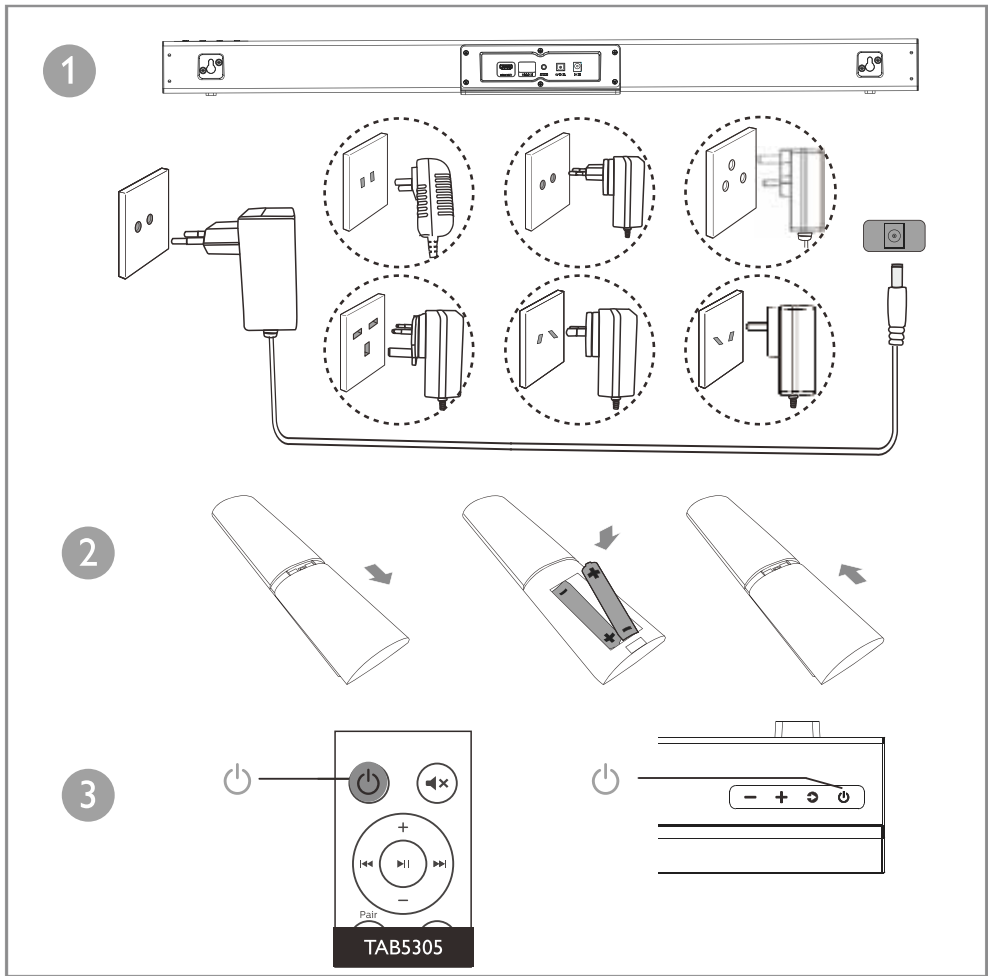


(成形折法示意图)

风琴折后

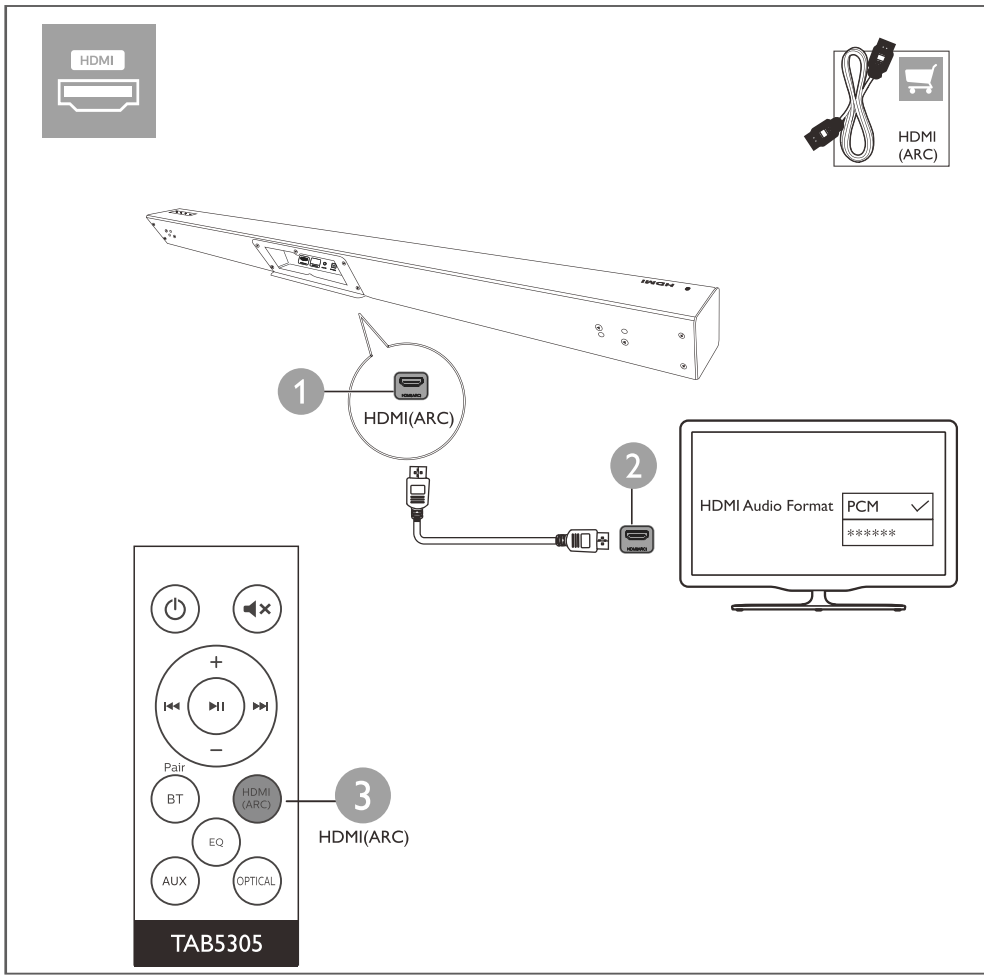
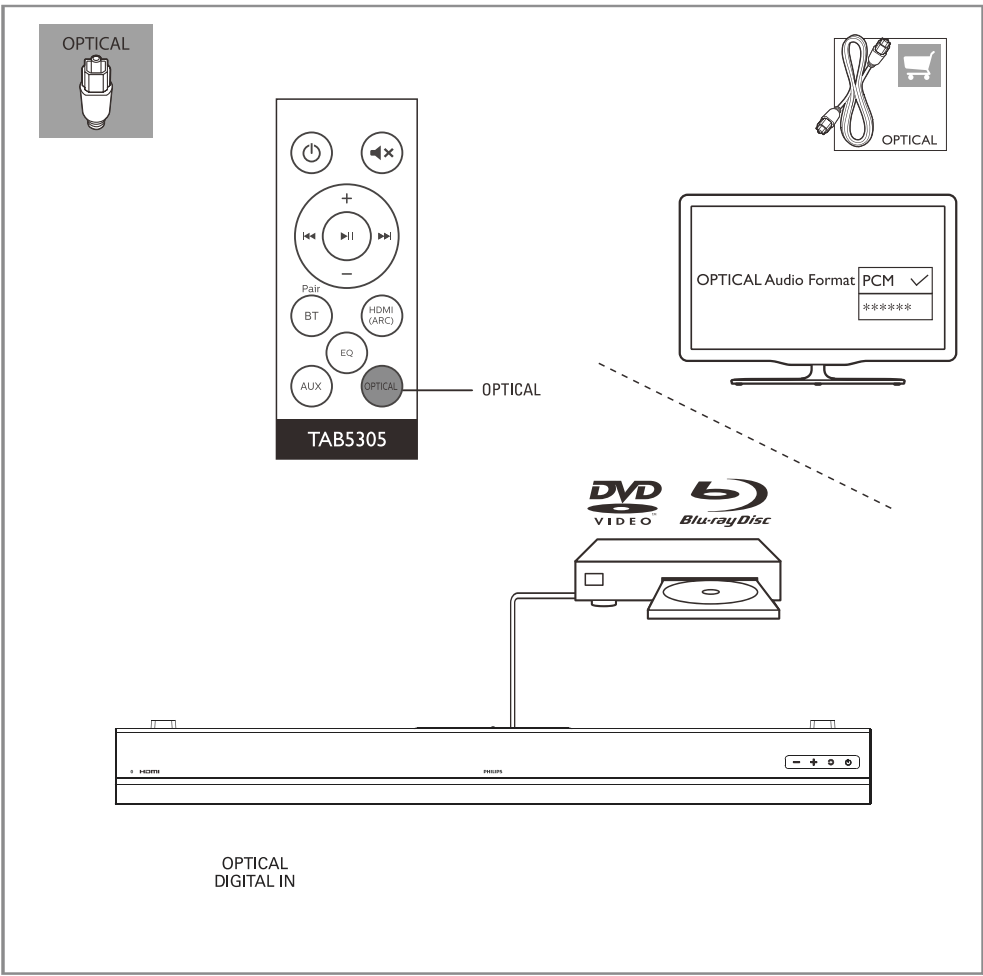
5

EN Switch on the SoundBar
SQ Ndizeni SoundBar
AR في تشغيل جهاز الصوتية
BS Uključite SoundBar
BG Включете SoundBar устройствa
HR Uključite SoundBar
CS Zapněte zařizení SoundBar
DA Tænd for den SoundBar
NL Schakel de SoundBar in
ET Lülitage SoundBar sisse
FI Kytke äänipalkki päälle
FR Allumez la barre de son
DE Schalten Sie die SoundBar ein
EL Ανάψτε τη Μπάρα ήχου
HU A hangoszló bekapcsolása
IT Accensione della SoundBar
KK Саундбарды кочу
LV Ieslēdziet SoundBar
LT „SoundBar“ įjungimas
MK Вклучете го Саундбар
ME Uključite zvučnik SoundBar
NO Slå på SoundBar
PL Włącz soundbar
PT Ligue a SoundBar
RO Pomitiți SoundBar-ul
RU Переключитесь на звуковую панель.
SR Укључите саундбар
SK Zapnúťte SoundBaru
SL Vklop SoundBar
ES Encender la barra de sonido
SV Slå på din SoundBar
TR SoundBar'ı açın
UK Увімкнути звукову панель
MS Hidupkan Bar Bunyi
ID Nyalakan SoundBar
TH เปิดซาวด์บาร์



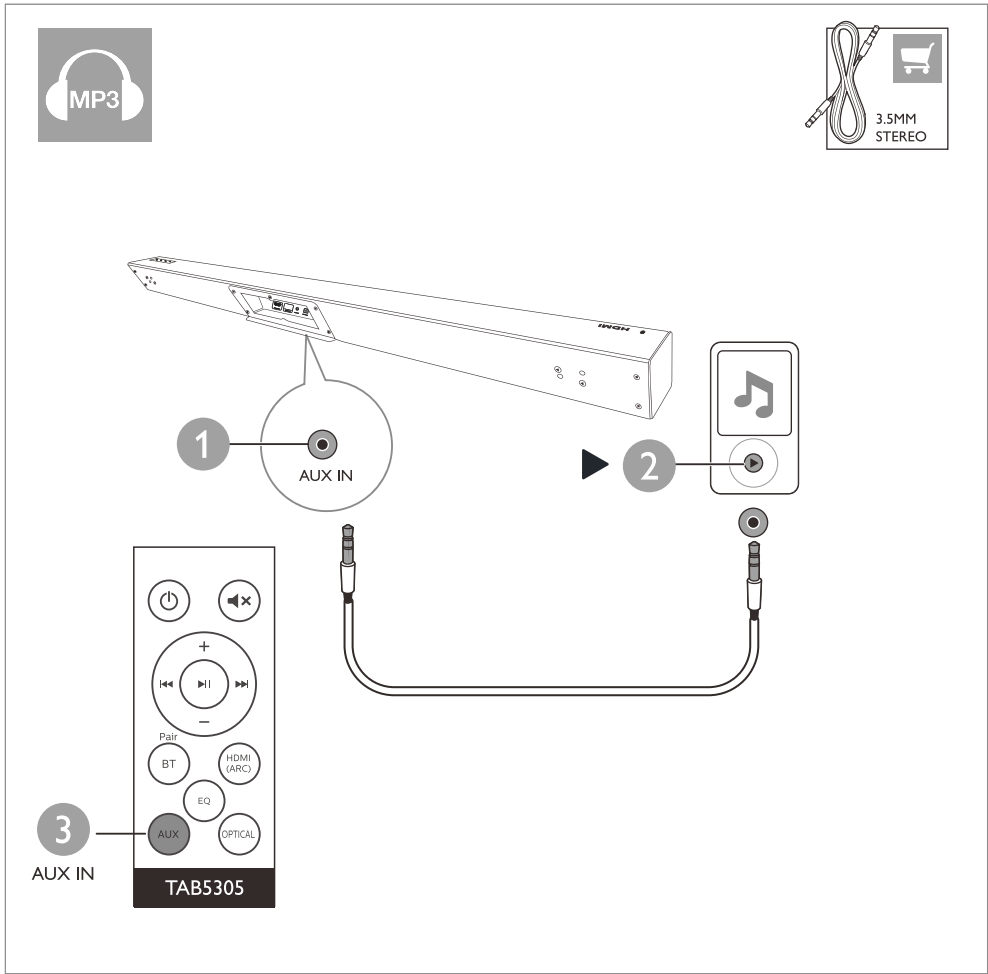
6

EN Select the correct audio source
SQ Zgjidhni burimin e duhur të audios
AR حدد مصدر الصوت الصحيح
BS Odaberite odgovarajući izvor zvuka
BG Изберете правилния източник на звук
HR Odaberite odgovarajući izvor zvuka
CS Vyberte správný zdroj zvuku
DA Vælg den rigtige lydkilde
NL Selecteer de juiste geluidsbron
ET Valige õige helialikas
FI Valitse oikea äänilähde
FR Sélectionnez la source audio appropriée
DE Wählen Sie die richtige Audioquelle
EL Επιλέξτε τη σωστή πηγή ήχου
HU A megfelelő hangforrás kiválasztása
IT Selezione della sorgente audio corretta
KK Аудис зүүдү көзүн тандау
LV Atlasiet pareizo audio avotu
LT Pasirinkite teisingą garso šaltinį
MK Изберете го точниот аудио извор
ME Odaberite ispravan izvor zvuka
NO Velg riktig lydkilde
PL Wybierz prawidłowe źródło dźwięku
PT Seleccione a fonte de audio correta
RO Selectați sursa audio corectă
RU Выберите нужный аудиосистемный
SR Изаберије одговарајући извор звука
SK Vyber správneho audio zdroja
SL Izberite pravi vir zvoka
ES Seleccionar la fuente de audio correcta
SV Välj den korrekta ljudkällan
TR Doğru ses kaynağını seçin
UK Виберіть відповідне джерело звуку
MS Pilih sumber audio yang betul
ID Pilih sumber audio yang benar
TH เลือกแหล่งที่มาของเสียงที่ถูกต้อง



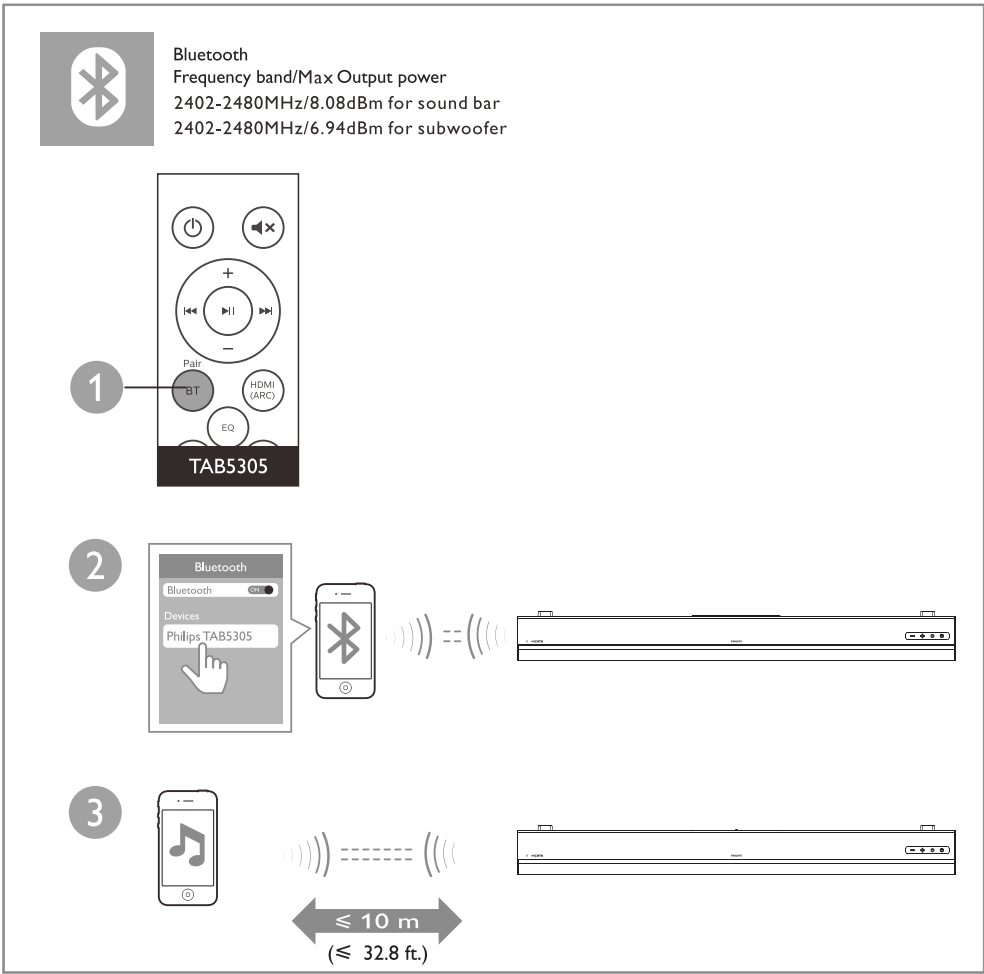
7

EN Play other devices
SQ Luani pajisje të tjera
AR تشغيل الأجهزة الأخرى
BS Reprodukujte druge uređaje
BG Включете други устройства
HR Pokrenite reprodukciju na drugom uređaju
CS Přehrávejte zařízení
DA Afspil andre enheder
NL Speel muziek af op andere apparaten
ET Esitage teist seadmetest
FI Toista muita laitteita
FR Lecture d'autres appareils
DE Andere Geräte wiedergeben
EL Ανομιχοποιή άλλων συσκευών
HU Lejátszás egyéb eszközökről
IT Riproduzione da altri dispositivi
KK Баска кдымдарды ойнату
LV Atskaņojiet citas ierīces
LT Atkuriute garsą iš kitų įrenginių
MK Reprodukujte na druge uređaje
ME Reprodukujcia drugih uređaja
NO Spill av fra andre enheter
PL Odtwarzaj z innych urządzeń
PT Reproduzir outros dispositivos
RO Redati alte dispozitive
RU Воспроизведение записи с других устройств.
SR Reprodukujte druge uređaje
SK Prehrávanie cez iné zariadenia
SL Predvajanje na drugih napravah
ES Reproducir otros dispositivos
SV Spela andra enheter
TR Diğer cihazları oynatın
UK Відтворюйте меду з інших пристроїв
MS Mainkan peranti yang lain
ID Putar perangkat lainnya
TH เล่นจากอุปกรณ์อื่น



8

EN Play audio through Bluetooth
SQ Luani audio nëpërmjet Bluetooth
AR تشغيل الصوت من خلال البلوتوث
BS Reprodukujte zvuk putem Bluetootha
BG Въпроизведане на звук чрез Bluetooth
HR Reprodukujte putem Bluetootha
CS Přehrávání prostřednictvím Bluetooth
DA Afspil lyd via Bluetooth
NL Speel muziek af via Bluetooth
ET Esitage heli läbi Bluetooth
FI Toista ääntä Bluetoothin välityksellä
FR Lecture de l'audio via Bluetooth
DE Audiod wiedergabe über Bluetooth
EL Ανομιχοποιή ήχου μέσω Bluetooth
HU Hang lejátszása Bluetooth-on keresztül
IT Riproduzione di audio tramite Bluetooth
KK Bluetooth аркымы аудионы ойнату
LV Atskaņojiet audio caur Bluetooth
LT Atkuriute garsą naudodamiesi „Bluetooth“
MK Reprodukujte zvuk putem Bluetooth
ME Reprodukujcia zvuka putem Bluetooth-a
NO Spill av lyd gjennom Bluetooth
PL Odtwarzaj dźwięk przez Bluetooth
PT Reproduzir áudio via Bluetooth
RO Redati audio prin Bluetooth
RU Воспроизведение звукозаписи через Bluetooth
SR Reprodukujte zvuk putem Bluetooth
SK Prehrávanie zvuku cez Bluetooth
SL Predvajanje preko Bluetooth
ES Reproducir audio mediante Bluetooth
SV Spela ljud genom Bluetooth
TR Bluetooth aracılığıyla ses çalın
UK Відтворюйте звук через Bluetooth
MS Mainkan audio melalui Bluetooth
ID Putar audio melalui Bluetooth
TH เล่นเสียงผ่านระบบ Bluetooth



i

EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support
BG За повече информация относно използването на този продукт, посетете www.philips.com/support
HR Za više informacija o korištenju ovog proizvoda posjetite www.philips.com/support
ME Klik op www.philips.com/support voor informatie over het gebruik van dit product.
DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support
KK Осы ынал пайдалану турму космисин аяпарат ачу үчүн www.philips.com/support бетине кириңиз
ME Za više informacija o korišćenju proizvoda, posjetite www.philips.com/support
RO Pentru mai multe informații despre utilizarea acestui produs, accesați www.philips.com/support
SL Za več informacij o tem izdelku, obiščite www.philips.com/support
MS Untuk maklumat lebih lanjut tentang cara menggunakan produk ini, layari www.philips.com/support

SQ Për më shumë informacion merrh përdorimit të këtij produkti, vizitoni www.philips.com/support
HR Za više informacija o korištenju ovog proizvoda posjetite www.philips.com/support
ET Lisateavet selle toote kohta leiate www.philips.com/support
EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support
LV Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta lietošanu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support

NO Du finner mer informasjon om dette produktet på <a href=)
RU Для получения дополнительной информации о данном изделии посетите веб-сайт www.philips.com/support
ES Para obtener más información sobre el uso de este producto, visite www.philips.com/support
ID Untuk informasi lebih lanjut tentang produk ini, kunjungi www.philips.com/support

AR لمزيد من المعلومات حول استخدام هذا المنتج، زيارتة www.philips.com/support
CS Další informace o tomto výrobku najdete na webu visit www.philips.com/support
FR L'adresse où vous pouvez trouver plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, visitez www.philips.com/support
HU A termék használatával kapcsolatos további információkért látogasson el a www.philips.com/support címre
LT Daugiau informacijos apie šio produkto naudojimą rasite aplankie puslapyje www.philips.com/support
PL Aby uzyskać więcej informacji o obsłudze tego urządzenia, odwiedź stronę www.philips.com/support
SR Za više informacija o korišćenju ovog proizvoda idite na www.philips.com/support
SV För mer information om hur du använder denna produkt så besök www.philips.com/support
TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ให้คุณไป www.philips.com/support

BS Za više informacija o korištenju ovog proizvoda idite na www.philips.com/support
DA For mere information om brugen af dette produkt, gå til www.philips.com/support
FR Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, visitez www.philips.com/support
IT Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questo prodotto, visitare il sito www.philips.com/support
MX За повече информация за користнето на оаој произвоа, посетете www.philips.com/support
PT Para obter mais informações sobre a utilização deste produto, visite www.philips.com/support
SK Viac informáci o používaní produktu nájdete na stránke www.philips.com/support
TR Bu ürünün kullanım hakkında daha fazla bilgi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.
UK Докладнішу інформацію про цей виріб шукайте на www.philips.com/support



Bluetooth
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.